

se reserva el derecho de dar o no publicidad a los trabajos que se le envíen, y sus originales no serán devueltos al interesado.

LAS NOTICIAS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

Colaboración

Quo Vadis, Patria?

La irreflexión con que los hombres del Gobierno han procedido al dictar las últimas leyes sobre timbre e impuesto de beneficencia, creyendo llenar por los medios que ellas establecen las exhaustas arcas del Tesoro Público, está dando ya sus frutos naturales, que no son otros que aumentar la miseria de los costarricenses y la ruina de la mayor parte de los deudores. Aquellos capitalistas que hasta ahora no habían tenido dificultad para prestar dinero a plazos más o menos largos, ahora se han propuesto recoger todos los créditos a su favor, y para ello además de negar prórrogas que antes concedían sin dificultad exigen implacablemente que se les cancele las deudas; y como no bastaría con decir «págume usted» se darán a la tarea de embargar y de sacar a remate los bienes de los deudores, con lo cual vendrá la catástrofe inevitable de una multitud de personas que con tiempo prudencial se hallarían en aptitud de cumplir sus compromisos y salvar sus bienes de una venta forzada y ruinosa.

Se creyó que no habría manera de eludir por los propietarios de bienes raíces el pago del doble y excesivo impuesto, y a estas horas creemos que la mayor parte de los ricos habrán traspasado su haber a otras personas para salvarse de caer en la trampa de la ley. Por ejemplo: X. X. es dueño de valiosas propiedades que pueden estimarse en un millón de colones; muerto ese individuo, la Junta de Caridad respectiva y el Gobierno tienen derecho a que se les pague en conjunto la suma de ochenta mil colones como impuesto de beneficencia; pero como la sucesión de X. X. no dispone de tal cantidad de dinero se verá obligada a pedir el remate o la venta extrajudicial de una finca que vale intrínsecamente cuatrocientos mil colones y que se venderá apenas por la mitad, o sea doscientos mil colones. Ha perdido, en consecuencia, la referida sucesión doscientos ochenta mil colones, lo cual significa algo más infame que una confiscación pura y simple. Pero es el caso que X. X. que consideraba que lo suyo no debía caer en manos extrañas, o que sus herederos no debían ser expoliados por tan infame manera, recoge todo su dinero con que hasta ahora había contribuido al progreso nacional, tuerce el cuello a sus deudores para que le cancelen, hace vender por cinco lo que vale cincuenta o por lo menos treinta, compra letras para situar su capital en el exterior, y después de todo sólo queda una multitud de arruinados, cegada una de las fuentes de producción del país y el dichoso Gobierno se ha visto burlado en su empeño de sacarle el quilo al pueblo costarricense.

El impuesto de timbre fué creado por el Gobierno del general Fernández para resarcir en parte al Tesoro de la pérdida que le causaba la supresión del monopolio del tabaco, supresión hecha, no obstante la penuria del mismo Tesoro, para darle al pueblo facilidades para ganarse la vida con la siembra y beneficio de aquel rico producto nacional. Es claro que no entró en la mente de los hombres que tal impuesto establecieron, que éste habría de llenar en todo el hueco que dejaba la no per-

cepción de la renta de tabacos; y se hizo, además, de una manera tan moderada que nadie protestó contra el nuevo impuesto porque no era un gravamen que pusiera a nadie al borde de la ruina, como han sabido hacerlo con admirable talento los hombres que ahora tienen la sartén por el mango y que parece que nunca hubieran tratado y contratado para saber lo absurdo y CONTRAPRODUENTE de sus disposiciones legislativas.

A decir verdad, casi todos los individuos que integran el Poder Ejecutivo, o por lo menos los que manejan más de cerca en este asunto, han visto en el decurso de su vida sonreírles aquella destornillada deidad que se llama Fortuna, y no han tenido tiempo de medir y pesar lo que sufre y siente el pueblo que agota sus fuerzas en su ruda, ruidísima labor, trabajando al sol y al agua, viendo a veces perderse sus cosechas por la inclemencia del tiempo, y empeñando todo su valor moral para no dejarse caer vencidos en la terrible lucha por la existencia y por cumplir honradamente sus compromisos. Amable y sonriente con ellos el hado, llenos sus bolsillos y propietarios de bienes que les aseguran una vida feliz, ignoran las angustias y los temores de la inmensa masa del pueblo que se afana, suda y trabaja esperando que Dios mejore sus horas, para que el mañana sea mejor que el ayer y para que su constancia se vea recompensada con un modesto pasar en la tarde triste de la vejez, que avanza tanto más rápidamente cuanto mayores son las luchas y mayor cantidad de vergüenza se ha puesto para sostenerlas con dignidad.

Hasta ahora las cancelaciones de hipotecas se habían hecho en papel de cincuenta céntimos y no devengaban timbre. Se creyó, sin duda, que bastaba con la extorsión que al deudor se le hacía con el pago de intereses adelantados y de la respectiva escritura en que se constituía el crédito; pero los hombres del Gobierno creyeron conveniente atornillar a los deudores al establecer la nueva ley que se emplee papel correspondiente al monto de la deuda, es decir, como cuando se contrajo ésta, y que se pague, además, un céntimo de timbre por cada diez colones. Un ejemplo de lo cruel de la disposición: R. R. toma prestados diez mil colones con garantía hipotecaria; paga treinta y cinco colones de papel sellado y timbre la primera vez, fuera de honorarios y otros gastos, y veinticinco colones cuando paga, o sea en junto sesenta colones. Pongamos el interés de un año al uno por ciento mensual y resultará que nuestro deudor habrá pagado en ese tiempo mil doscientos colones de intereses y más de ciento por escrituras. El negocio que R. R. ha hecho, como se ve, es redondo. Así se fomentan las transacciones hipotecarias y se pone el dinero al alcance de los hombres de empresa que lo necesitan con buenas garantías para dar empuje a la industria o a la agricultura. A menos que sea para el Banco Internacional, protector de los agricultores según se dice, no rijan tan onerosas disposiciones.

JUNUS

Actualidades

Si la guerra dura un año, las bajas sufridas por los ejércitos beligerantes, transmitidas por las agencias telegráficas, arrojarán una cifra tres o cuatro veces mayor que la población de Europa y demás países que entran en la danza.

Con el número de los muertos, prisioneros y heridos está ocurriendo lo que con las victorias: uno y otras son favorables siempre a la parte de donde procede la noticia.

Rusia anunció al mundo que sus tropas lograron invadir el territorio del imperio germánico, después de la victoria de Lodz. Y ahora, en el periódico alemán el *Tageblatt*, confiesa un crítico militar que la derrota de los alemanes fué espantosa; pero—esto es lo más hermoso—los alemanes lograron romper el cerco en que los rusos los tenían aprisionados, y acto seguido tomaron la ofensiva, alcanzando tan señalada victoria, que obliga al Estado Mayor moscovita a cambiar completamente el primitivo plan de campaña. Y aun más, y esto si que es peregrino, la espantosa derrota sufrida por los alemanes en la batalla de Lodz culminó en tan grande victoria que la potencia militar rusa quedó aniquilada por los siglos de los siglos.

Las noticias de la guerra que la Prensa publica son hermanas gemelas de la célebre tela de la paciente Penelope: lo que teje uno lo desteje el otro. Todos se atribuyen la victoria y la verdad no parece.

De noticias tan contradictorias no son responsables los periódicos que las publican. Las agencias cablegráficas están sujetas a censura, y sólo pueden transmitir los despachos que las oficinas de guerra autorizan. Hay que tener en cuenta también que la labor de los correspondientes en el campo de operaciones está en razón directa del grado de simpatía que tengan por el bando a cuyo ejército estén agregados. La transmisión de noticias contrarias daría lugar a fusilamientos o expulsiones inmediatas.

Es, pues, una gran inocencia confiar en lo que las agencias cablegráficas nos dicen. La verdad de lo acontecido en la guerra actual la sabremos cuando, terminada, escritores impar-

ciales la trasladen a las páginas de la Historia.

En México continúa la revolución con su espantoso séquito de horrores. En aquel país, como todos quieren mandar, todos andan a la greña y no hay dos que lleguen a entenderse porque los amigos de ayer se vuelven enemigos, en cuanto la causa triunfa.

Lo único práctico que han conseguido las revoluciones que vienen sucediéndose desde la última elección de don Porfirio Díaz hasta nuestros días, ha sido devastar el país, destruir su inmensa riqueza.

A Madero, iniciador de la segunda etapa de las revoluciones mexicanas, lo traidieron su general en jefe Pascual Orozco y más tarde el de igual graduación y empleo Victoriano Huerta. Contra Huerta combatieron Carranza y Villa y horas después de haberse hecho cargo de la presidencia aquél, pónese éste al frente de nuevo ejército y marcha contra Carranza, obligándole a refugiarse en Veracruz.

Por cierto que Mr. Wilson ha jugado un gran papel en la nueva serie de revoluciones mexicanas. Cuando el mundo esperaba que ayudaría a sostenerse a su protegido Carranza, en el poder, las tropas norteamericanas abandonaron Veracruz, embarcándose para Estados Unidos.

Habría limpieza en el juego de Mr. Wilson? El tiempo se encargará de decirlo.

A nosotros se nos ocurre pensar que el huésped de la Casa Blanca protego al último que se presenta en el rojo escenario de México con el humanitario fin de que una vez aniquilado aquel riquísimo país, cuando quede convertido en un cementerio, podrá el coloso del Norte digerir la presa sin temor a sufrir indigestión.

Por lo pronto, y excepción hecha de Veracruz, México se halla en poder de dos bandos, de los salteadores de caminos y asesinos como Villa y Zapata. Las escenas de vandalaje ocurridas en Torreón están ocurriendo en los demás Estados, incluso en la capital, ciudad hoy en posesión de aquellas fieras, gracias a la impotencia o cobardía de Carranza y al humanitarismo de Mr. Wilson.

La invasión de Alemania

El Ejército ruso que ha invadido, al fin, el territorio alemán se compone de un millón trescientos cincuenta mil hombres.

Este contingente se halla dividido en ocho grandes núcleos. De estos: unos constan de 120,000 unidades. Otros de doscientos cincuenta mil. Y algunos de más.

El primero está bajo las órdenes del general Rennekampf. Está integrado por los cuerpos segundo, tercero, cuarto y décimo del Ejército Regular Ruso.

El segundo, por el sexto y vigésimo 2o. cuerpo de Finlandia y de una gran parte de las tropas de Siberia. Manda este segundo núcleo el general Skinginski. El tercero está bajo la comandancia del general Mistchenko. Sus tropas constituyen el primero, quinto, décimo tercero, décimo cuarto y vigésimo tercero cuerpos del Ejército Regular y, además, de tres divisiones de caballería.

El cuarto está integrado por lo más selecto del Ejército Ruso. La Guardia Imperial y el décimo cuarto cuerpo. Manda este cuerpo el general Gilinsky.

El quinto lo manda el general Plehve. Lo integran los cuerpos de granaderos de Moscú y el octavo, décimo sexto y décimo octavo cuerpos del Ejército Regular.

El sexto lo forman el décimo séptimo, décimo noveno, vigésimo cuarto y vigésimo quinto cuerpos. Lo manda el general Ewerth.

El séptimo que ha luchado con gloria en Przemysl (Galitzia) está bajo las órdenes del general Radko Dmitriev. Se compone del séptimo, noveno, décimo y oncenno cuerpos.

El octavo lo manda el general Broussilov. Se compone del décimo segundo y vigésimo primero cuerpos; y además está reforzado por tropas de la Siberia y del Cáucaso.

Puerto de Limón.-Entradas de travesía

A las cuatro de la tarde del cinco del mes que cursa ancló en Limón, procedente de la Habana el vapor norteamericano «Esparta» de 2106 toneladas de registro, consignado a la United Fruit Co., capitán Moeller y 74 tripulantes. La carga se compone de siete bultos, y la correspondencia de 3 sacos.

Pasajeros: Pedro B. Martín y José Suárez Fernández.

Fondeó ayer el vapor noruego Bygland procedente de Baltimore, consignado a la United Fruit Co., sin pasajeros ni correspondencia. Carga,.... 3.464 toneladas de carbón.

De Bocas del Toro fondeó el vapor norteamericano Carrillo, conduciendo 93 sacos de correspondencia y 439 bultos de mercaderías. Pasajeros: Federi-

co Echeverría, Juan Jiménez, Alex Henriquez, Robert E. Krewitz y Felicitas Jurado y tres en cubierta.

—Procedente de Cristóbal, Panamá, ancló el vapor norteamericano Abangares, conduciendo 30 sacos de correspondencia y 1,698 bultos de mercaderías.

Pasajeros: Annie Neversham y niño, George Marshall, E. F. Smith, J. S. Solís, Alida Chacón, R. C. Falcoveri, E. Priez de Ríz y señora, Arthur P. Lyon, José Astric, Luis Mena, Gustavo Meisner, B. Porras y niño, Alfonso Durán, C. Martí, Rafael Castillo, Charles Guillén, H. J. Boulouin, José García, Jaime Milner, Bernardino Conejo, M. A. Castro, D. C. Jacobs y 11 de cubierta.

LISTA DE LOTERIA

Números premiados en el sorteo celebrado ayer

Con C 25 000	2.749	8.085, 9.650, 11.607, 12.106,
>	10.000 11.846	12.690, 13.226, 15.636, ...
>	5.000 10.798	19.114, 20.585 y 23.435.
>	1.000 12.054 y	Con C 80: 457, 1.812,
	18.616	1.906, 2.014, 461, 695, 3.115,
>	500 3.259, ...	3.501, 5.663, 6.291, 8.421,
10.483, 14.919 y 23.980.		8.530, 8.782, 8.902, 9.444,
Con C 200: 337, 393, 906,		9.579, 10.174, 10.442, 10.894,
6.612, 7.544, 10.336, 11.439,		11.333, 12.511, 13.002, ...
11.828, 14.414, 17.743, 20.167,		13.236, 14.340, 15.562, ...
20.855, 21.319, 21.479, ...		16.356, 16.433, 16.445, ...
21.562, 22.268 y 24.588.		16.828, 16.861, 18.403, ...
Con C 100: 218, 1.065,		18.561, 20.027, 20.609, ...
1.579, 1724, 3.261, 3.996,		21.099, 21.576, 23.929, ...
4.851, 5.323, 5.746, 7.550.		24.166 y 24.777.

Juan Knöhr Hijos

Gran Almacén de Generos, Abarrotes y Vinos
100 varas al Norte

DE SU EDIFICIO EN CONSTRUCCION

Estrenar! Estrenar!

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mí

TINTORERÍA SITA EN CUESTA DE MORAS

que es la más afamada en todo el país, por el gusto con que se hacen todos los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes. Yo reto a que se confunda un pañolón teñido por mí con uno nuevo del mismo color y clase, y que se advierta cuál es el teñido.

MIS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA

- Carlos Peralta hijo -

Dr. Med. et Chir. Vicente Castro

Specialarzt für Frauenkrankheiten, mehrjaehrig, Assistent an der Chirurgischen Klinik des Allgem. Krankenhaus Hamburg. Eppendorf gewesen, von seiner Europareise zurückgekehrt,

Sprechst. 12.—2.—50 meter sí dlieg von der Botica Francesa.

Diario

AZÚCAR!!

Pida usted siempre azúcar del Ingenio Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra

Se venden estos azúcares en todas part de Costa Rica o al por mayor en **mis oficinas** las cuales están situadas en SAN-JOSE, frente a la Casa Presidencial; Calle del Comercio en Limón, cerca de la Estación del Ferrocarril.

Alt. 8 | 25 | 914

Guillermo Niehaus.



Mande teñir su pañolón, chal o traje a la

Tintorería PERALTA
Al Sur del Colegio de Señoritas

- Prontitud - Esmero -
- Elegancia - Baratura -

J. Vicente Peralta

Propietario

BETINA de HOLST

1ª Avenida Este N.º 578 por el Aserradero Wolf

De regreso de mi viaje a Europa donde esogi las últimas novedades de moda, ofresco un surtido nuevo de adornos y géneros de toda clase.

Vuellos pliegados, tunicos de encaje, géneros de seda, formas sombrero, plumas, amazonas, eguettas, velos, cintas, flores, velos novia, crespones, puntos, un surtido precioso de encajes, adornos de cabeza, perlas y piedras, cuellos, terciopelo de todo color. Adornos de bañe, botlas, botones, hebillas, etc., etc.

Se atienden órdenes por Correo

Casilla 118

Depósito de materiales

DE
Jaime Carranza

Arquitecto constructor

Mercaderías recién llegadas a precios sin competencia. Papel tapiz el surtido más grande en plaza al alcance de todos los bolsillos. Novedad en diseños artísticos. Congoleum sustituto de Linoleum, a mitad de precios. Alfombras CLEX. Carbón de piedra para fraguas. Mosaicos extranjeros de la Casa Escotet. Pintura Dos Leones. Aguarraz y aceite de linaza de diferentes calidades.

Julio 18.-Alt.

A precios de mala situación

Pero al contado

Tengo para vender magníficos juegos de muebles de sala, de comedor y de cocina.

Una gran factura, recientemente llegada de camisas, medias, etc., a precios inconcebibles y de realización.

Sillas, mecedoras, camas de bronce y de madera, etc.

Aproveche Ud. la ocasión de comprar magníficos artículos por la mitad de lo que le costarían en cualquier parte

Eulogio Calvo

Corredor Jurado

Se me encontrará en las oficinas de Juan Fernández Morúa

De San Pedro del Mojó

Fiesta escolar

El domingo pasado celebraron los maestros y maestras de la escuela de San Pedro una hermosa fiesta, finalizando con ella el curso lectivo del presente año. Hubo recitaciones y cantos apropiados a los niños, quienes dieron pruebas de estar bien preparados y que han sabido aprovecharse de las enseñanzas de sus profesores.

Esas recitaciones levantan el espíritu de los niños y los preparan para un buen porvenir, formando hombres y mujeres a la par que luchadores también nobles y altruistas; desechando todo el egoísmo mezquino e inclinandolos al bien y a la unión, únicos medios de obtener la felicidad verdadera.

Vayan para los infatigables maestros y maestras nuestras sinceras felicitaciones y que logren las vacaciones acumulando conocimientos y energías para volver con nuevos bríos a la noble labor de formar los corazones de los hombres y mujeres del porvenir.

Nueva Iglesia

Ha sido nombrada una Junta de Iglesia que se prepara a llevar a cabo un nuevo templo dedicado al culto católico.

Cuentan con el terreno necesario y con los fondos indispensables para dar comienzo a la obra.

La señorita María Fernández donó un terreno que será rifado de acuerdo con la lotería.

Como de «Fuentes» para arriba se extiende considerablemente el vecindario y hay muchos vecinos pudientes, es natural que muy en breve verán coronados

sus empeños de tener un nuevo Templo. No hay duda, dado el aumento de población de San Pedro y la distancia que tienen de recorrer los vecinos de «Los Cedros» y «Puente de Tierra» la nueva iglesia viene a favorecer a esos vecindarios y a facilitar la formación de un nuevo cuadrante en ese lugar.

Cañería

Ya está prestando servicios la cañería. Lo malo es que hasta la vez sólo hay tomadas 105 pajas; y faltan que colocar unas 250 para poder responder al pago de la deuda contraída por el Ayuntamiento josefino para llevar a cabo la obra.

Y sin embargo, hay vecinos que se oponen a que se extienda un nuevo ramal en donde con un pequeño costo, se pueden colocar cuarenta pajas. Ese ramal que han bautizado maliciosamente el ramal de Ciriaco, como si él tuviera lotes que vender y pretendiera gravar los fondos municipales para especular con la venta de sus lotes, mejorados con la ramificación de la cañería, como ha sucedido con el ramal de don Jesús Pinto en donde se invirtieron más de ₡ 1.500.00 para colocar unas 8 o 10 pajas solamente.

El nuevo ramal que la Municipalidad ordenó hacer, va a surtir a 40 vecinos más o menos, únicamente para servirse del agua en sus viviendas. Entre otros están don León Cortés, Licdo. Manuel Bejarano, don Enrique Wollenweber, don Manuel Arias, Dr. don Carlos Durán, don Francisco Carranza, don Marcelino acosta, don J. A. Venegas, y varios otros señores que necesitan el agua para sus domicilios.

El asunto se ha vuelto cuestión de Estado, pero el ayuntamiento está firme en su resolución, desde luego que no hay ley que le impida dar agua a quien la pida tanto más cuanto que hay que reunir fondos para hacer frente al compromiso contraído.

El Ayuntamiento no ha violado ley alguna; ha dispuesto de lo suyo consultando antes a sus ingenieros, personas competentes, quienes se manifiestan que se pueden hacer ramificaciones hasta dar un total de 350 pajas, sin perjuicio de los vecinos del Mojó arriba.

El Ejecutivo no tiene en qué basarse para intervenir en ese asunto de cañería e impedir a la Municipalidad su acción en lo que únicamente a ella atañe,

Luis Casalvolone

Corredor Jurado y Comisionista

Representante de Casas Extranjeras y del País

Agencias: de Juan Fernández Morúa - Banquero
 • la Compañía Nacional de Seguros contra Incendios
 • la Pan American Life Insurance Co. de New Orleans seguros de vida.
 • la Commerciale Unión Londres departamento accidentes.
 • la Harina «Flecha» del Molino de los Sres. Lindo Bros.
 • «La Nacional» fábrica de Puros y Cigarrillos del señor Eloy González Frías.
 • la Brevia «Indiana» Melston, dulce y seca.
 • la Fábrica de Galletas «La Nacional» del Sr. M. Elías.
 • los Motores «Standards» San Francisco y «Wolverine»
 • la Compañía «La Veloce» Navegación Italiana a Vapores.
 • Whisky - Cerveza, etc., etc.

Para informes, muestras precios y condiciones, en mi oficina contigua a la casa de don Alberfo Fait. 2vxs

SOLICITO buenas y serias representaciones, garantizando actividad y honradez.

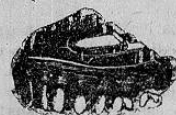
Apartado 18 - PUNTARENAS -; COSTA RICA -; Apartado 18

dueña como es del agua, de que puede disponer libremente.

CLINICA DENATL

DEL

Dr. RUBEN CASTRO



Extracciones sin dolor
FRENTA AL PARQUE CENTRAL

Teléfono número 58

RELOJERIA SUIZA

DE

ALCIDES CHAPATTE

Calle del Carmen, San José

Bajos del Hotel Internacional

Surtido en relojes, joyas y todos los artículos en el ramo de joyería y platería, completamente renovados, todo escogido por Mr. Chapatte en su reciente viaje.

Pasar por la Relojería para convencerse. Artículos buenos, precios baratos, cordialidad y buen trato.

«LAS NOTICIAS»

Regalará a todas sus suscriptoras un magnífico figurín de modas. Aproveche esta oportunidad—que es una economía para el hogar. Suscríbase hoy mismo.

Corresponsal

José María Vargas Pacheco

-ABOGADO y NOTARIO-

Oficina: 150 varas al Norte del caño Nacional

Cal de concha de Patarrá

Depósito permanente:

✪ Caballeriza de don Santiago Güell ✪

Agencia especial: Juan Marín.—El Diluvio.

Para cantidades grandes dirigirse a Indalecio Fallas (directamente) por correo o telegrama a Desamparados.

A los cosecheros de café

que no quieran venderlo en fruta, ofrezcoles beneficiarlo a razón de ₡ 2.00 por fanega, comprometiéndome a devolverles 50 kilos de pergamino por cada fanega.

Julio Sánchez. Heredia.

W. R. Grace & Co.

Importadores ✪ Exportadores

San Francisco - New York - New Orleans

Grace Brothers and Co. Ltd.

Importadores • Exportadores

London

Agente: **F. WISS**

San José - Costa Rica

SECCION CABLEGRAFICA

Aerogramas de hoy **Notas varias**

De Italia

ROMA, 4.—Anuncia *La Tribuna* que a consecuencia de haber enviado el gobierno británico una misión diplomática al Vaticano, el gobierno alemán está en tratos con la Santa Sede para que le sea admitido un embajador. Fundase esta petición en que a causa de la guerra, la cancillería alemana no puede tratar por medio de Francia las cuestiones de los católicos en Turquía.

El gobierno servio envió un plenipotenciario con la misión de recabar el nombramiento de un nuncio para su país.

De Alemania

BERLIN, 4.—El crítico militar Morat ha publicado en el *Tageblatt* el siguiente artículo:

«Las operaciones en las inmediaciones de Lodz se creyó que culminarían en el coto y aniquilamiento del Ejército ruso. Los grandes refuerzos que éstos recibieron del Sur invirtieron los términos habiendo sido rodeado y casi aniquilado el Ejército germanico.

«Sin embargo, los alemanes, mediante esfuerzos heroicos, lograron romper el cerco de hierro que los aprisionaba, reanudando enseguida el ataque contra aquellas fuerzas abrumadoras, procedentes de Ladau y Cracovia. El ataque de nuestro Ejército fué tan formidable que destruyó completamente el plan de campaña confeccionado en París, que favorecía los intereses de Francia y Gran Bretaña, cuyo plan consistía en que Rusia arrojara sus fuerzas contra Alemania con el objeto de aislarla de la presión que nuestros soldados ejercen en la parte occidental del teatro de la guerra.

«Rusia, que arrojó grandes masas contra Austria-Hungría, creyendo apoderarla muy pronto, no la pudo, durante los cuatro meses que de guerra llevamos, conseguir su objeto, porque los austro-húngaros han demostrado hasta ahora una constante fuerza recuperativa, dando con ello lugar a que el Estado Mayor ruso cambie el plan de campaña primitivo.

«Mientras tanto, lo ocurrido hasta ahora demuestra que el poder militar ruso se ha debilitado. Austria-Hungría y Alemania han capturado a Rusia cuatrocientos mil hombres útiles, ascendiendo el número de muertos y heridos a trescientos mil, cifras que representan la tercera parte de sus mejores tropas.

«El fracaso del primer plan de campaña significa la ruina inevitable del poder ofensivo ruso.»

BERLIN, 5.—Tanto en la parte occidental de Flandes como en el noroeste de Alkirch, Alsacia, fueron rechazados los ataques que los franceses hicieron a nuestras posiciones, sufriendo sensibles pérdidas.

Los rusos fueron rechazados, con numerosas bajas, en la parte Este de los lagos Mazurianos. Anoche llegó el Kaiser a Berlín donde permanecerá algún tiempo.

De Inglaterra

LONDRES, 4.—El *Daily News* dice: El rey Jorge inspeccionó las tropas en la región de Bailleul y Armentieres, al Sur de Ypres. Los soldados le hicieron una espléndida recepción, principalmente los que estaban en las trincheras, y en los abrigos, a prueba de bombas, que visitó con gran admiración a los oficiales y soldados del espléndido valor con que han peleado. Había un cañoneo intermitente en el distrito que el Rey visitó. Se está librando un furioso combate en una gran parte de la línea de batalla.

Los alemanes se anticiparon a los aliados haciendo un brioso ataque, pero a los aliados no los tomaron por sorpresa. Hasta aquí el ataque alemán ha sido

un fracaso. Se concertó principalmente al Norte de Ypres y hacia Dixmude, por medio de balsas grandes, anchas, llevando de cincuenta a sesenta hombres y algunas ametralladoras y otro gran número de balsas planas, remolcadas.

LONDRES, 4.—En un discurso pronunciado en «Exsex» por el conde Warwick, dijo: En caso de que Alemania invada el territorio británico, aquellos países que no forman parte de las asociaciones militares deben abstenerse de participar en las operaciones de guerra, pues esto no tendría otro resultado que las grandes represalias que harían los alemanes, repitiéndose el doloroso caso ocurrido a Bélgica, cuya destrucción se debió a la participación de los países.

LONDRES, 5.—Los dirigibles ingleses volaron constantemente sobre la península de Sinal, sin encontrar al enemigo.

Los beduinos fueron derrotados en varios combates.

Dice un periódico que los rusos alcanzaron una gran victoria en Lodz peleando contra el Ejército alemán. Los prisioneros hechos a éstos son numerosos.

Llegó a esta capital la esposa del Subsecretario de Relaciones de Servia. Trabajó mucho en los hospitales de Nish, donde hay 30.000 heridos y 60.000 refugiados que carecen de lo más indispensable.

Durante el mes de Noviembre fueron enviados a Francia 400.000 ingleses.

El Rey y el ministro de la Guerra permanecerán en el teatro de la guerra unas semanas más.

Nuestras tropas han tomado posiciones a lo largo de Yser. Los alemanes continúan concentrando grandes fuerzas entre Ostende e Ypres. Se espera un gran ataque contra nuestras líneas. Opinan los técnicos militares que los aliados tomarán la ofensiva en Arrás, anticipándose a los alemanes.

Dice el corresponsal de *The Daily Express* que se ha desarrollado con fuerza la tifoida en las tropas alemanas que operan en la frontera belga, a causa del estado de las trincheras. Entre las víctimas de la epidemia se encuentra el hijo del rey de Wutemburgo.

En el Canal de Suez no hay ninguna columna enemiga. Las fuerzas árabes que se habían presentado en las inmediaciones de Katich, se han retirado.

De Francia

PARIS, 4.—Ha sido convocado el Parlamento para reunirse en esta capital el día 22 del corriente.

Los diputados saldrán de Burdeos en la próxima semana.

De Estados Unidos

WASHINGTON, 5.—El ministro americano en Bucharest comunicó a Bryan la proclamación turca de la guerra Santa contra Servia y los aliados. Los embajadores en Constantinopla anuncian que hay intranquilidad entre los extranjeros.

De Turquía se expulsó a un centenar de franceses del interior, que los refugiados se concentraron en Beirut, Trebizonda y Smira completamente destituidos de todo, que los funcionarios americanos adoptan medidas para socorrerlos, que los refugiados franceses llegan diariamente a estas ciudades, que se arrestó a varios ingleses prominentes y se les llevó a Cesárea, que el embajador intercede porque se les liberte.

De Noruega

CRISTIANIA, 5.—El trasatlántico alemán Príncipe Federico Guillermo fué arrojado a tierra durante una tempestad, encallando en un banco de arena.

VIENA, dic. 5.—Prévalece la calma en los Cárpatos, Galicia Occidental y Polonia Meridional. La lucha continúa en Polonia del Norte.

PETROGRAD, dic. 5.—Hubo una lucha feroz en la orilla izquierda del Vistula entre Glavnz y Lowriz. También sobre los caminos al Oeste en dirección a Lodz y Piotrkow.

WASHINGTON, Dic. 5.—Los oficiales de los departamentos de Estado y de Comercio, esperan que los embarques de algodón de América a Alemania y Austria llegarán a 75.000 o 150.000 mensualmente, tan pronto puedan arreglar los tipos de seguro marítimo más satisfactorios para los embarcadores.

LONDRES, Dic. 5.—Un despacho de Lisboa dice que todos los miembros del Gabinete portugués dimitieron hoy. Hubo serios encuentros en el Este donde los alemanes aparentemente están formando una línea desde Cracow a Kutno para evitar la invasión de los rusos en territorio alemán.

La batalla de Lodz fué la más sangrienta de la guerra, especialmente en el lugar donde los alemanes rompieron el cerco de los rusos. Los cadáveres quedaron en montones de a tres unos sobre otros. Los hijos del Kaiser escaparon en aeroplanos. El Príncipe Von Bulow se hace cargo temporalmente de la Embajada alemana en Roma, para procurar excitar que Italia ayude a los aliados. El Premier italiano amenaza publicar el texto del convenio de la Triple Alianza para demostrar que Italia no ha violado su compromiso.

El Rey Jorge concedió a muchos soldados ayer al visitar la línea de batalla, en Francia, junto con el Príncipe de Gales y el General French. Las condecoraciones fueron la medalla por Valor y la orden de servicio Distinguido. El Rey prendió las medallas en los pechos de los distinguidos e hizo una breve allocución.

WASHINGTON, Dic. 5.—Hoy se nombró al capitán Marburg Johnson, comandante del astillero de New Orleans. Constructor Naval Henry T. Wright será nombrado Director Industrial de un astillero que será vuelto a abrir en Enero.

LONDRES Dic., 6.—Durante las últimas 24 horas no ha habido cambio material en las posiciones de los beligerantes en los frentes Este y Oeste. Parece que las huestes de ambos frentes de batalla se ocupan principalmente en la preparación de nuevas luchas.

Telegrama privado de Guatemala

Telegrama oficial de Guatemala. Desp. 4 Dic. Rec. 5-9 a. m.

Comunicación cuartel Gral. 2 Diciembre: Poniente rio Somme rechazados ataques enemigos; poco importantes. Selva Argonne regimiento Wurtemberg No. 120, cuyo jefe emperador alemán, tomó asalto posición fuertemente fortificada, capturando oficiales aproximadamente 200 hombres.

Prusia Oriental sin novedad. Parte Norte Polonia combates siguen favorablemente. Polonia Meridional ataques enemigos rechazados.

Noticias publicadas periódicos extranjeros que entre 40.000 prisioneros rusos de que dió parte oficial, están comprendidos aquellos 23.000, hechos de batallas cerca de Kudno, es contrario a la verdad.

Tropas alemanas en combate Wlozlawec, Kudno, Lodz desde 11 Noviembre hasta 10. Diciembre; totalmente tenemos más de 50.000 prisioneros rusos no heridos.

GUATEMALA, Cuartel General 10.—Corriente contra comunicación estado general. En Rusia hácense contar los siguientes hechos referentes al éxito de los alemanes:

Durante días anteriores fechas combates entre Lodz contra ala derecha rusa, parte fuerzas alemanas ala amenazadas seriamente estar rodeada por numerosas fuerzas rusas avanzando del Sureste; sin embargo alemanes haciendo frente enemigo logrando romper sus líneas en tres días violenta combate haciendo 12 mil rusos prisioneros, tomando 25 cañones sin perder alemanes ni uno casi todos heridos salvaronse también. Naturalmente pérdidas fueron fuertes, pero uno de los mejores éxitos militares de la guerra.

Emperador visita tropas estacionadas Gumbinnen, Darkkehnen.

Número de prisioneros rusos ha aumentado a 100 mil. Berlín informa que rusos fueron derrotados en el Este, lagos Mazurianos.

Belgrado fué tomado. Dieta del imperio votó 5 millones de marcos.

Rehenkampf fué sustituido por haber llegado demasiado tarde a socorrer al gran Duque Nicolás.

Viena informa que batalla en Polonia desarrollose favorablemente.

Primer Ministro de Italia aseguró en Parlamento que neutralidad conservarse.

Nota de Administración

Toda correspondencia relativa a la administración, debe dirigirse exclusivamente al Administrador, así como fondos y todo lo relacionado con dicho departamento, el cual atenderá inmediatamente todo asunto.

UNITED FRUIT COMPANY

— Aviso —

Se pone en conocimiento del público que desde esta fecha queda sin efecto el aumento de 50 por ciento sobre los fletes de azúcar y 25 por ciento sobre toda carga consignada a los Estados Unidos. La carga para Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam, Amsterdam será aceptada, pero queda sujeta a demoras en New York y además el aumento en las tarifas de 50 por ciento sobre el flete de azúcar y 25 por ciento sobre toda otra carga, desde Limón al puerto del destino.

El Gobierno inglés ha decretado embargo sobre toda consignación de azúcar destinada para la Gran Bretaña. Por lo tanto, hasta segundo aviso, esta Compañía no aceptará esa clase de fletes.

W. E. Mullins,
Administrador General.

Noviembre 24 de 1914.

Los que viajan

Procedente de Panamá se encuentra en ésta, la señora doña Alicia Castro de Porras.

—De los Estados Unidos llegó el joven Fernando Echeverría P.

—Para El Salvador partirá el joven Joaquín H. Peña. Le deseamos feliz viaje.

—Para Cartago salieron don Leonidas Pacheco y señora

—Hoy llegó a esta capital el joven Miguel Angel Castro Gutiérrez. El joven Castro regresa a su patria después de larga temporada en los Estados Unidos. Lo saludamos cordialmente.

—Para los Estados Unidos partieron doña Elena Echeverría v. de Revelo y la señorita Elvira González. Feliz viaje y pronto regreso.

—Para Limón salió el señor don José Manuel Sáenz.

—La señorita Josefina Jinesta salió de veraneo a Cot.

—Para Tierra Blanca partirá la señorita Pina Bonilla.

—Para el puerto del Atlántico partió el Lic. don Anibal Santos.

Mejor

de salud se encuentra don

Enrique Echeverría. Lo saludamos.

Fiestas

Hoy comenzaron las fiestas en el llano de Alajuela.

Es probable que mañana salga un tren especial para todos aquellos que quieran divertirse.

Al comercio

Hoy entraron en el patio de la Aduana, los carros números 434 y 532.

Ya lo saben los comerciantes a quienes interesa.

Prometemos dar siempre estas noticias, los primeros, ya que nuestro periódico es de la tarde.

Doctor B. Marichal

CIRUJANO -- DENTISTA
Extracciones sin dolor.
Dentaduras artísticas.
Oficina: Frente al Parque Central, enseguida de la Casa de Salud. st. 25-tl.

Lechería Holandesa

LUIS FERNÁNDEZ & CIA.
Establecida el 10. de Agosto de 1914, frente a las oficinas de los Sres. Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y de don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia,—sin haber mediado solicitud alguna,—de ser exenta del pago de derechos Municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de Octubre del corriente año y que dice así:

«A moción del Regidor Guell, aprobada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual a las lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández.»

El expendio de la leche caliente tiene lugar de las cinco de la mañana en adelante el primer tiempo, y de las dos de la tarde en adelante el segundo. Leche refrigerada, leche agria, leche dormida y suero durante todo el día al módico precio de diez céntimos el vaso.

Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos un salón confortable y en el mismosalón un departamento para niños.

San José, 9 de noviembre de 1914. 1. m. d.

Los Contratos de Limón

La adjudicación que hizo la Municipalidad de Limón a la casa A. L. Moreno y C^{ía} del contrato de la construcción de los tanques destinados al abastecimiento de agua, resulta ruinosa para los intereses de la comunidad, que es quien paga, según nuestro colega *El Correo del Atlántico*.

En esta ciudad, lo mismo que en el puerto, se hacen diversos comentarios, desfavorables todos para el contrato, pues la casa de los señores A. L. Moreno y C^{ía} no ha sido la que hizo la propuesta más baja.

Para desvirtuar esos rumores, aumentados con el hecho de que dichos trabajos se están llevando a cabo sin que el Poder Ejecutivo haya aprobado o, mejor dicho, publicado con su aprobación el contrato, nos parece muy conveniente que nuestros amigos los municipios de Limón publiquen aquel documento, en unión de la convocatoria para la licitación y de las diferentes propuestas recibidas. Excitamos al honorable Municipio de Limón a hacer las publicaciones referidas a fin de que se vea si el asunto ha sido, como nosotros creemos firmemente, tratado con claridad meridiana.

Informe

La Municipalidad de San José desoiosa de que sus administrados tengan pleno conocimiento de sus labores, se propone publicar un informe a fines del presente año, el que dará cuenta de la inversión de los fondos.

VISITE USTED
la Librería Trejos Hermanos

Escuela de Comercio

Contabilidad Mercantily Bancaria
-- Taquigrafía y Tipewriter --

El 1.º de diciembre próximo comenzará el nuevo curso en estos ramos — Mis clases son muy eficaces pues comprenden a la vez *Teoría y Práctica*. Todas las personas que han estudiado conmigo están muy satisfechas y muy bien colocadas en Bancos y grandes empresas.

Estos estudios son muy importantes para señoras pues éstas conociendo *Taquigrafía* y *Contabilidad* son muy solicitadas en el comercio llegando a obtener excelentes salarios.

Ordenes para inscribirse se reciben en la Sastrería de don Julio Montero de 8 a. m. a 8 p. m. diariamente

Víctor Fernández Morúa

Hotel Canadá

ANTIGUA CASA DEL HOTEL FRANCÉS

FRENTE AL BANCO DE COSTA RICA
 Habitaciones amplias y bien ventiladas. Cocina europea. Servicio esmerado. Precios razonables. Administrado por su dueño,

JOSE SACRISPANTI

Gran Premio en la Exposición de Higiene Dresden 1911.

"KALODERMA"
Insuperable para la higiene del cutis y la belleza de las facciones.



CREMA — JABÓN — POLVOS
 Jabón para afeitar (sticks) en estuche de aluminio.
 De venta en todas las casas importantes del ramo.
 F. Wolff & Sohn, Karlsruhe.

Desde Washington

El partido democrático puede decir dantesco, que «en medio del camino de la vida» se ha encontrado, no con una selva oscura, pero sí con un cuasi descalabro electoral. Tenían en la Cámara de Representantes, ciento cuarenta y siete votos más que la oposición republicana; según las noticias de anoche no tendrán más que diez y nueve en la nueva Cámara. Han perdido el Gobierno y la Legislatura del Estado de Nueva York, el más importante de todos, factor poderoso en las elecciones de Presidente.

Están en baja los demócratas y también los progresivos, que siguen a Mr. Roosevelt; y la baja de los segundos explica la de los primeros. Mr. Wilson, que tuvo para Presidente muchos menos votos populares—esto es, de electores, no de delegados—que Mr. Taft y Mr. Roosevelt juntos, triunfó gracias a la división del partido republicano, de la cual nació el partido progresivo. Ahora los progresivos van volviendo al campo republicano, y este refuerzo es lo que, en muchas partes, ha derrotado a los demócratas; y en otras se ha debido la derrota a causas locales. Es posible que algo haya contribuido la presión de los «intereses especiales», o proteccionistas, contrarios a la reforma arancelaria hecha por el partido democrático; no más que posible, porque eso no está probado, hasta el presente, y la reforma no ha sido perturbadora.

Sin duda, una mayoría de diez y nueve votos es mayoría; y con ello seguirá la Cámara Baja dominada por los demócratas; pero entre ellos figuran los neoyorkinos del famoso y corrompido Tammany-Hall, que no son adictos al Presidente Wilson, que operan con cierta libertad y que cuando no se les complace en algo pondrán a su partido en minoría. Con una mayoría plébrica como la actual, Mr. Wilson tenía margen para sacar adelante sus planes y

«controlaba»; con una mayoría reducida, el «control» pasa a manos de un grupito cualquiera que se permita evolucionar, con desinterés o con fines lucrativos.

Y, así, «en el meollo del camino», esto es, a los dos primeros años de los cuatro que ha de gobernar, se verá Mr. Wilson y su partido en una situación casi tan mala como la que tuvo Mr. Taft en el último año de su presidencia; cuando él y el Senado eran republicanos y la Cámara Baja era democrática. En lugar de entenderse para servir los intereses generales del país, cada cual se dedicó a hacer política electoral y no se realizaron cosas de provecho.

Es esta una de las bellezas del sistema representativo, en el cual se puede seguir gobernando aunque se haya perdido la confianza del cuerpo electoral, y este fué el caso de Mr. Taft; o cuando—y éste es, ahora, el caso de Mr. Wilson—la merma de la mayoría de la Cámara es indicación de que el partido que ocupa el poder ha perdido terreno en la opinión pública. Si el régimen fuese parlamentario, atendiendo esa indicación se modificaría el ministerio y no duraría mucho esa Cámara con tan precaria mayoría.

Hay en esa mayoría una derecha capitalista y una izquierda algo socialista o «populista», como dicen aquí. No sabemos hasta ahora cuál de los dos elementos será el más fuerte; en la mayoría actual lo es el izquierdista, al cual se inclina el Presidente Wilson. Por pequeño que sea el derechista, sólo con que disponga de diez y nueve votos podrá, uniéndose a los republicanos, impedir que prevalezcan los disparatados planes financieros y económicos de los anticapitalistas; y éste será el único resultado útil de las elecciones.

Además de los demócratas, lo han pasado mal las sufragistas. En nueve Estados ha sometido a plebiscito la concesión del derecho electoral a la mujer, y esta reforma no ha triunfado más que en uno: el de Montana. Pero como ya existe el sufragio femenino en otros nueve Estados, que son: Wyoming, Colorado, Utah, Idaho, Washington, California, Arizona, Kansas y Oregón, con el de Montana se llega al número de diez y la serie sigue abierta.

Los prohibicionistas, o partidarios de que no se permita el consumo de bebidas alcohólicas han triunfado en dos Estados: Oregón y Arizona; y probablemente en Colorado. Pero California se ha negado a votar esa prohibición; lo cual explica por qué aquel Estado produce en el año unos veinticinco millones de galones de vinos secos y unos diez y seis millones de vinos dulces. El negocio es bueno y promete ser mejor. Para los californianos no se trata de beber si no de vivir.

X. Y. Z.

Fume Ud. los puros y cigarros de
----LA NACIONAL----
Que es la mejor Fábrica del país

SILLAS NUEVAS
a dos colones setenta y cinco céntimos en «La Ciudad de Londres», de A. Asch & Bros.

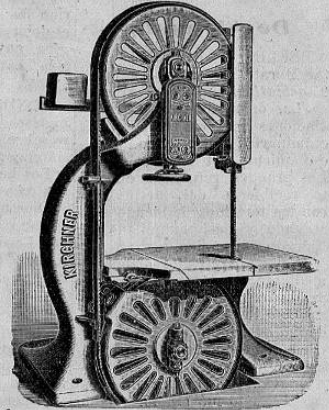
Folleto
Ultimas leyes del Registro Público ley general para calcular los nuevos derechos de Registro División Territorial de la República, uso del papel sellado en todo en un folleto que se vende en la tienda de don Mercedes S. de Miller, avenida central frente a la casa de don Juan Rafael Mata, 1 mes diario

Muebles a pagos semanales los consigue donde
Jorge Morales Bejarano
Grandes descuentos por pagos al contado
Calle del Tranvía 1 m.-Alt.
Pie de Cuesta de Moras :- Casa No. 531

Las mejores máquinas de labrar y aserrar madera son las de Kirchner y C^o. de Leipzig

Las numerosas máquinas

«Kirchner» introducidas en este país han dado excelentes resultados.



Para precios informes: ALFONSO ALSTCHUL

North German Lloyd S. S. Co.

Línea de vapores
Entre Nueva York e Inglaterra, Francia, Alemania, y puertos del Mediterráneo
La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo a Nueva York pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegantes y cómodos vapores de esta línea, para hacer su viaje a Europa.— Para itinerarios y precios así como para reserva de pasajes, dirigirse a C. W. Wahle
Esquina S. E. del Parque Central, San José :- GUILLERMO NIEHAUS, Limón

Frente a Frente

Los ejércitos aliados de la guerra: la Pobreza, el Hambro, coman dados por la Crisis, general en jefe de nuestra avanzada-pésima situación no ha podido, no ha logrado rendirnos, a pesar de sus demandados esfuerzos. Casi todo el comercio, clama, grita, pide, sube sus tarifas, mientras yo decido modestamente,
Rebajar mis precios AL COSTO de la mercadería y ofrecer al público especialmente:
Juegos de mimbres } recientemente im-
Gran variedad en preciosos cuadros } portados
Surtido completo de cristalería }
TODO AL COSTO. Gran realización. Enormes gangas.
Visítame mi casa y os convenceréis; pero acudid pronto antes de que se lo venda mejor,
LIBROS! LIBROS! A la cuarta parte de precio librería, considerables rebajas.
SOLO POR UN MES SOLO POR UN MES
JOSE R. HERNANDEZ. : :: Agente Comisionista
Frente al Almacén Juan Knorr Hijos

UNITED FRUIT Co.
SERVICIO DE VAPORES
— Sujeto a cambios sin previo aviso —
Llegadas y salidas de Puerto Limón
PARA NEW YORK
Los vapores «ESPARTA», «SAN JOSÉ» y «LIMÓN» salen para New York los viernes y salen para New York, con escala en la Habana, los lunes en la mañana.
PARA BOSTON
Los vapores «ESPARTA», «SAN JOSÉ» y «LIMÓN» llegarán a Limón procedentes de Boston, vía Habana, los sábados en la mañana, y saldrán nuevamente para Boston, con escala en Habana, los domingos en la mañana.
PARA NEW ORLEANS
Los vapores «ATENAS», «TERRALBA» y «ABANGARES» llegarán a Limón procedentes de New Orleans, vía Colón, los domingos en la mañana, y saldrán para New Orleans con escala en Boca del Toro y Colón, los lunes en la tarde.
Carga será aceptada para los siguientes puertos europeos: Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam, Amberes y Amsterdam, a riesgo del dueño y sujeta a demoras en New York.
Todos estos vapores están provistos de aparatos inhalámbricos, y tienen servicio de médico y camareros.
Los pasajeros de primera clase para Boca del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consol Americano en San José o en Limón, CINCO DIAS CONSECUTIVOS, antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en esos lugares durante dichos cinco días.
Los pasajeros para New Orleans deberán presentarse ante el Consol Americano en San José o en Limón TRES DIAS CONSECUTIVOS, antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante esos tres días.
Todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.
Carga será aceptada para los siguientes Puertos europeos: Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam, a riesgo del dueño y sujeta a demoras en New York.
Para más informes, reserva de camarotes etc., dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Co. en San José o Limón, o a los Sub-Agentes Sasso & Pirie, Sucesores en San José.
W. E. MULLINS,
ADMOR. GENERAL.

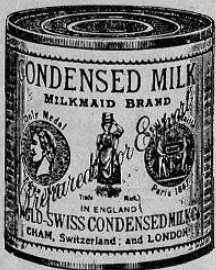
Elders y Fiffes, Limited

Línea directa de vapores entre Limón, Costa Rica y Bristol, Inglaterra
Sujeto a cambios sin previo aviso
El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores BAYANO, BARRANCA, CHAGRES, TORTUGUERO, ARACATACA, CAIRRIPO y MANZANARES, haciendo la travesía en 17 días, saliendo de Limón los viernes.
A las familias que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de diez por ciento.
Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva.
Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Co. en San José o Limón, o a los sub-Agentes Sasso & Pirie en San José.
W. E. Mullins,
Administrador General

Nestlé and Anglo Swiss Condensed Milk Co.

COMPañA DE LOS PRODUCTOS DE NESTLÉ
LECHE CONDENSADA MARCAS «NESTLÉ» y «LA LECHERA»
HARINA LACTEADA MARCA «NESTLÉ»
LECHE CONDENSADA MARCA «NIDO» (SIN EXISTENCIA)
AGENCIA EN CENTRO AMERICA
SAN JOSE DE COSTA RICA
APARTADO 668
San José, C. R., 26 de octubre de 1914.

A los señores Médicos, Hospitales, Comerciantes, Madres de familia, y al público en general.



Facsimil de la lata de leche marca «La Lechera»

A pesar de la guerra, la Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Co., venciendo los obstáculos existentes en el Continente europeo, ha podido hacer envíos de leche condensada a Costa Rica, y por circunstancias que no son del caso enumerar, ha enviado leche de la marca MILKMAID («La Lechera»), que reúne las mismas condiciones que la marca NIDO y que goza de gran reputación en el mundo comercial. Cuestión de marcas sencillamente. Usted no debe abrigar la más pequeña desconfianza de aceptar esta marca, toda vez que procede de la misma Compañía Nestlé, quien nunca lanza a los mercados, sino artículos garantizados y de pureza absoluta.

Recuerde usted que la Compañía Nestlé puede ostentar con el más legítimo orgullo, 44 Diplomas de Honor, 50 Medallas de Oro, 9 Medallas de Plata y 5 Medallas de Bronce, fuera de miles de certificados de los médicos más célebres del mundo, todo lo cual acredita la excelencia de sus productos.

La fuerte alza del azúcar, de la hojalata, etc. ha obligado a la Compañía a aumentar a un límite que no compensa sus gastos, el precio de la leche, con el objeto de mantener sus productos en el grado de preferencia mundial en que siempre han estado e instamos, pues, a que por el tiempo que dure la imposibilidad de obtener leche de la marca NIDO, dispense usted su confianza en la leche condensada marca MILKMAID («La Lechera»), en la seguridad de que no será defraudado bajo ningún concepto.

Próximamente estará a la venta esta leche, en los principales almacenes, pulperías y boticas de esta ciudad.

Compañía de los Productos Nestlé
San José, Costa Rica